

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

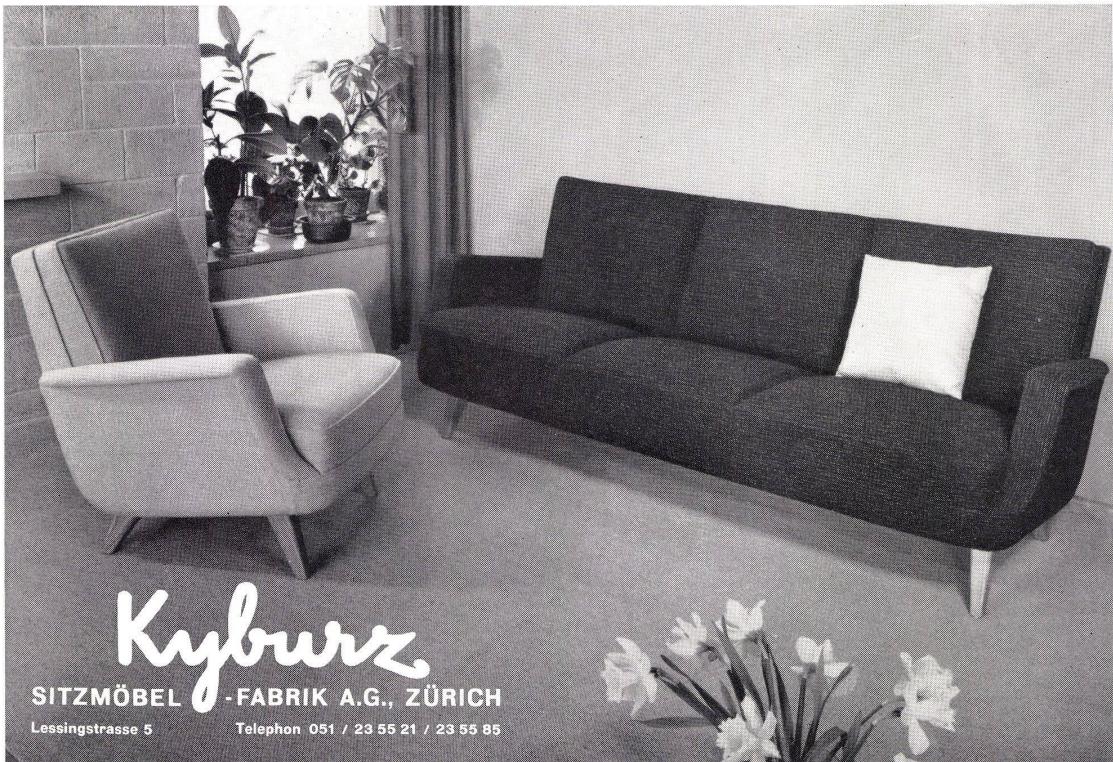
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Kyburz**

SITZMÖBEL -FABRIK A.G., ZÜRICH

Lessingstrasse 5

Telephone 051 / 23 55 21 / 23 55 85

## Die neue Einstück-WC-Anlage

ARLA spült störungsfrei und betriebssicher

ARLA besitzt eine korrosionsfreie Spülkastengarnitur

ARLA ist mit einem neuen genial konstruierten Bakelit-

Sitz mit Scharnier Modell «KERA» versehen

# ARLA

mit Tiefspül- oder Ausspülklosett erhältlich

Argovit Porzellan Laufenburg



KERA-WERKE A.G., LAUFENBURG AG

Fabrik für sanitäres und technisches Porzellan

Bezugsquellen: Die Mitglieder des  
Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche

# EINE UNSICHTBARE MAUER!



## Wettbewerbe

### Neu ausgeschriebene Wettbewerbe

#### Primarschulhaus in der «Hohfurri», Bülach

Unter den im Bezirk Bülach verbürgten oder mindestens seit 1. Januar 1955 niedergelassenen Architekten sowie den folgenden speziell eingeladenen Architekten Oskar Bitterli, Zürich, Werner Stücheli, Zürich, Robert Winkler, Zürich, Ulrich J. Baumgartner, Winterthur, wird ein beschränkter Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Primarschulhaus durchgeführt.

Preisgericht: Hch. Oschwald, Bülach (Präsident); A. Kellermüller, Architekt, Winterthur; W. Henne, Architekt, Schaffhausen; W. Niehus, Architekt, Zürich; Dr. iur. G. Meßmer, Bülach; Ersatzmann: F. Scheibler, Architekt, Winterthur. Die Unterlagen können gegen Hinterlage von 30 Fr. bei der Primarschulpflege Bülach bezogen werden. Fragen über den Wettbewerb sind bis zum 16. Juli 1956 schriftlich an den Präsidenten des Preisgerichtes zu richten. Die Entwürfe sind bis zum 1. Oktober 1956 direkt oder per Post dem Präsidenten des Preisgerichtes, Herrn Hch. Oschwald, Herti, Bülach, einzureichen.

#### Neues (zweites) Bezirksgebäude in Winterthur

Die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich eröffnet unter den in den Bezirken Winterthur, Andelfingen, Bülach und Pfäffikon verbürgten oder mindestens seit 1. Januar 1954 niedergelassenen Architekten einen Projektionswettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein neues (zweites) Bezirksgebäude an der Hermann-Götz-Straße in Winterthur. Die Entwürfe sind der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zürich, Zimmer 419, bis 29. Oktober 1956 einzureichen. Die Unterlagen liegen im 4. Stock des kantonalen Verwaltungsgebäudes, Walchetur, Zürich (Treppenhalle), sowie im Bezirksgebäude Winterthur (Erdgeschoss-Halle) zur Einsicht auf. Sie können gegen Hinterlegung von 40 Franken auf der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zürich, Zimmer 419, bezogen werden. Wird Zustellung per Post gewünscht, so hat die Einzahlung mit dem Vermerk «für Unterlagen Wettbewerb Bezirksgebäude Winterthur» auf Postcheckkonto Nr. VIII 1980 der kantonalen Baudirektion zu erfolgen. Gegen Bezahlung von Fr. 1.— kann auch das Wettbewerbsprogramm allein bezogen werden. Die Wettbewerbsaufgabe betreffende Fragen sind bis spätestens bis 14. Juli einzureichen.

#### Entschiedene Wettbewerbe

#### Schulanlage Roßweid in Uetikon am See

Die Arbeiten aller sechs eingeladenen Architekten sind rechtzeitig abgeliefert worden. Fachleute im Preisgericht: H. Meier, Wetzikon; W. Stücheli, A. Wasserfallen, Zürich; Ersatzmann H. W. Moser, Herrliberg. Ergebnis:

1. Preis (mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung) H. v. Meyenburg, Herrliberg (2000 Fr.). 2. Preis Rudolf Joß, Küsnacht (1200 Fr.). 3. Preis Hans Suter, Zürich (900 Fr.). 4. Preis Heinrich Kunz, Meilen (600 Fr.). 5. Preis R. Haefeli, Uetikon (300 Fr.).

#### Volksstrandbad auf dem linken Seeufer in Luzern

Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Preis (5000 Fr.) Gilbert Ackermann, Architekt, Riehen bei Basel. 2. Preis (4000 Fr.) Hans Eggstein und Riccardo Notari, Luzern. 3. Preis (3000 Fr.) Erwin Bürgi, Arch. BSA/SIA, Zürich. 4. Preis (2500 Fr.) Walter Spettig, Architekt, Luzern. Mitarbeiter: Karl Meyer, Luzern. 5. Preis (2000 Fr.) Fritz R. Furrer, Architekt, Luzern, und Max Schwarz, Luzern. Ferner je ein Ankauf zu 2000 Fr.: Bernhard Weckemann, Luzern; zu 1500 Fr.: Walter Schmidli, Arch. SIA, Luzern.

Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu vertrauen.

Preisgericht: Stadtrat Louis Schwegler, Baudirektor, Arch. SIA (Vorsitzender); Stadtrat Dr. Kaspar Meier, Polizeidirektor; Josef Schütz, Arch. BSA/SIA, Zürich; Stadtbauamtsmeister Max Türler, Arch. BSA/SIA; Fritz Zwicky, Arch. SIA; Ersatzmänner: Nicolas Abry, Arch. SIA, Stadtbauamts-Stellvertreter; Stadtrat Paul Fröhlich, Vormundschaftsdirektor; Kantonsbaumeister Julius Maurizio, Arch. BSA/SIA, Basel.

#### Primarschulhaus in Engelburg SG

An drei eingeladene Architekten erzielte Projektaufträge ergaben folgende Rangfolge:

1. Albert Bayer, St. Gallen. 2. Ernest Brantschen, St. Gallen. 3. Gustav Auf der Maur, St. Gallen. Die begutachtende Kommission (Pfarrer J. Herrmann, Arch. P. Trüdinger und Arch. F. Baerlocher) empfiehlt, die Weiterbearbeitung dem Verfasser des erstrangierten Projektes zu übertragen. Jeder Teilnehmer erhält 1400 Fr. als feste Entschädigung.

#### Planung der Liegenschaft Val. Mont, Bois des Croisettes, Lausanne

In diesem unter waadtälerischen Architekten durchgeführten Wettbewerb fällt das Preisgericht unter 18 eingereichten Entwürfen folgenden Entscheid:

1. Preis (5700 Fr.) Jacques Longchamp und Pierre Margot, Lausanne. 2. Preis (5300 Fr.) Berger und Hämerli, Lausanne. 3. Preis (4000 Fr.) Jean-Pierre Vouga, Lausanne.

Ferner wurden drei Projekte mit 1200 Fr. angekauft.

#### Kirchliche Bauten in Bern-Bümpliz

Die evangelisch-reformierte Kirchgemeinde der Stadt Bern veranstaltet zur Erlangung von Entwürfen für kirchliche Bauten in Bern, Bümpliz und Bethlehem einen Wettbewerb. Das Preisgericht, bestehend aus den Herren P. Stucki, Kirchgemeinderat, W. Meyer, Kirchgemeinderatspräsident, W. Joß, Architekt, Bern, Prof. Dr. P. Meyer, Architekt, Zürich, P. Rohr, Architekt, Bern-Biel, A. Gnägi, Stadtbauamtsmeister, Bern, und Pfarrer R. Meyer, haben folgenden Entscheid getroffen:

1. Preis Werner Küenzi. 2. Preis Edwin Rausser. 3. Preis Felix Wyler. 4. Preis Rudolf Werder. 5. Preis Walter von Gunten, Mitarbeiter: A. Delley und H. U. Ludwig. 6. Preis Fritz Neuenschwander.

Folgende Projekte wurden angekauft: Projekt «Pax I», Verfasser: Hans Andes und H. Daxelhofer. Projekt «Niklaus Manuel», Verfasser: Albert Wyttensbach, Zollikofen. Projekt «Lukas», Verfasser: Heinz Bütkofer. Projekt «Melchior», Verfasser: H. und G. Reinhard.

#### Evangelisch-reformiertes Kirchgemeindehaus in Spiez BE

Es wurden fünf Projekte rechtzeitig eingereicht. Fachleute im Preisgericht: H. Dubach, Bern, und K. Müller-Wipf, Bern. Ergebnis:

1. Preis (1100 Fr. und Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Architekturbüro Steiner, Spiez. 2. Preis (900 Fr.) Fritz Reist, Spiez. 3. Preis (500 Fr.) F. A. Baumann, Spiez.

Überdies erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von 500 Franken.

# POLYGLASS

Die isolierende Verglasung **POLYGLASS** bildet eine unsichtbare Mauer mit dem Isolationswert von 15 cm Beton. Das verwendete Kristallglas, mit dem neuen «Duplex»-Verfahren geschliffen und poliert, gewährt ideale Lichtdurchlässigkeit und verzerrungsfreie Sicht.

Verlangen Sie bitte Auskunft beim Generalvertreter:

**O. CHARDONNENS**  
Genferstraße 21 - ZÜRICH 27  
Telephon 2550 46



**Les Glacières de la Sambre S.A.**  
Auvelais (Belgique)